FIŞA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituţia de învăţământ superior	Universitatea "Babeş-Bolyai"
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi străine specializate
1.4 Domeniul de studii	Nefilologi din cadrul UBB
1.5 Ciclul de studii[1)]	Licenţă
1.6 Programul de studii/ Calificarea	BA

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLU0052 Limbă spaniolă – curs practic limbaj specializat (Facultatea de Teologie Greco-Catolică)							
2.2 Titularul activităţilor de curs				Asist.univ.dr. Nemeş Alina-Lucia				
2.3 Titularul activităţilor de seminar/ laborator/ proiect								
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	Conţinut[2)]	Ob
							Obligativitate[3)]	C

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităţilor didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/ laborator/ proiect	2
3.4 Total ore din planul de învăţământ	28	din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/ laborator/ proiect	28
Distribuţia fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren					10
Pregătire seminarii/ laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii şi eseuri					10
Tutoriat					6
Examinări					6
Alte activităţi.....					

3.7 Total ore studiu individual	42
3.8 Total ore pe semestru	70
3.9 Numărul de credite[4)]	3

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competenţe	•

5. Condiţii (acolo unde este cazul)

5.1 de desfăşurare a cursului	Sală de curs/ laborator multimedia, sistem de amplificare audio, fotocopii, materiale pe suport electronic, proiector, xerox
5.2 de desfăşurare a seminarului/ laboratorului/ proiectului	

6. Competenţe specifice acumulate

Competenţe profesionale	C1 1 Cunoaşterea şi înţelegerea contextelor şi rolurilor socioculturale, a convenţiilor de comunicare orală şi scrisă în limba străină în termeni de receptare (citit/ascultat), producere (scris/oral) şi strategii lingvistice. C1 2 Cunoaşterea şi înţelegerea contextelor şi rolurilor, precum şi a conceptelor, metodelor şi a discursului/limbajului specific diverselor situaţii de comunicare profesională în mediul academic de limba străină, cu accent pe situaţia retorică, formele de comunicare scrisă şi orală, etapele procesului de scriere, produsele scrisului academic din aria ştiinţelor sociale/exacte/umaniste, deontologia profesională şi recunoaşterea situaţiilor de plagiat. C2 1 Interpretarea relaţiei dintre mesajul oral sau scris şi contextul său, identificarea tehnicilor argumentative şi de construcţie a mesajului de tip ştiinţific în limba străină, cu precădere în situaţii de comunicare academică şi profesională. C2 2 Utilizarea cunoştinţelor de bază pentru explicarea şi interpretarea diverselor modalităţi de comunicare scrisă în aria ştiinţelor sociale/exacte/umaniste (manuale, articole de specialitate, comunicări ştiinţifice, rapoarte de cercetare, prefeţe şi introduceri la cărţi de specialitate, recenzii de carte de specialitate – suport scris şi electronic), a convenţiilor ce guvernează redactarea acestor texte precum şi recunoaşterea situaţiilor de plagiat. C3 1 Transferul conceptelor/principiilor/metodelor învăţate în activităţi ghidate de receptare a textului scris (lectură critică) şi de producere (redactare) vizând etapele procesului de scriere (planificarea, redactarea pe ciornă, revizuirea şi forma finală), prezentarea şi dezvoltarea ideilor, structura textului (globală şi locală), strategiile de dezvoltare a vocabularului de specialitate, comunicarea verbală eficientă (stilul), construirea argumentaţiei la standardele specifice ale limbii străine utilizate pentru studiu şi comunicare în mediul academic, aplicarea tehnicilor de evitare a plagiatului (citatul, rezumatul, parafrazarea). C4 2 Organizarea de dezbateri, realizarea de proiecte indiviuale şi de grup pe teme din domeniul de specializare. C4 1 Receptarea critică şi producerea de mesaje orale sau scrise specifice comunicării ştiinţifice la nivel universitar (prezentări de proiecte, referate, recenzii, comunicări, lucrări de licenţă etc.) în limba modernă. Utilizarea cu discernământ şi probitate ştiinţifică a surselor de informare. C4 2 Utilizarea grilelor de criterii standard ale comunităţii academice/profesionale, cu accent pe cele practicate de publicaţiile ştiinţifice internaţionale în aria ştiinţelor sociale/exacte/umaniste, pentru evaluarea calităţii produselor academice (orale şi scrise) în limba modernă. C5 Elaborarea unor lucrări scrise şi prezentări orale originale în limba străină care să utilizeze principiile şi tehnicile de redactare consacrate în mediul academic, cu accent pe genurile predilecte din aria de specializare: eseul (descriptiv, comparativ, argumentativ etc), raportul de cercetare, articolul ştiinţific, recenzia/prezentarea de carte, bibliografia adnotată, prezentarea la conferinţe etc. Aceste produse vor fi elaborate pe baza lucrărilor curente ale studenţilor în domeniul de specializare.
Competenţe transversale	CT1 Realizarea sarcinilor de lucru individuale pe baza modelelor de scriere şi cu asistenţa profesorului, concretizate într-un portofoliu individual. Utilizarea componentelor domeniului studiului academic în limba străină în deplină concordanţă cu etica profesională CT 2 Participarea la realizarea de proiecte de lucru în perechi şi în echipă, cu accent pe familiarizarea cu rolurile în cadrul echipei de lucru în mediu academic, concretizate în prezentări de tip comunicare de conferinţă pe tematică de specialitate. CT3 Conştientizarea nevoii de formare continuă cu accent pe consolidarea şi dezvoltarea cunoştinţelor de bază ale managementului propriei învăţări privind diferenţele interindividuale, de gen şi culturale, în procesarea informaţiei. Utilizarea eficientă a unor instrumente de muncă intelectuală şi a resurselor/tehnicilor/strategiilor de învăţare: lectura rapidă, fişa de lectură, luarea notiţelor, documentarea, organizatorii cognitivi CT4 Conştientizarea nevoii de formare continuă cu accent pe rolul şi utilizarea instrumentelor TIC pentru managementul dezvoltării personale şi profesionale, prin participarea la reţele media sociale şi profesionale ce susţin dezvoltarea abilităţilor de comunicare în limba străină.

7. Obiectivele disciplinei (reieşind din grila competenţelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Studenţii vor putea utiliza competent limba spaniolă, cel puţin la nivelul B2, în activitatea lor academică şi în viitoarea activitate profesională.
7.2 Obiectivele specifice	1. Cunoaşterea şi înţelegerea aprofundată a contextelor şi rolurilor, precum şi a conceptelor, metodelor şi a discursului/limbajului specific diverselor situaţii de comunicare profesională în mediul academic de limba spaniolă, cu accent pe situaţia retorică, formele de comunicare scrisă şi orală, etapele procesului de scriere şi produsele scrisului academic, precum şi pe deontologia profesională. 2. Utilizarea cunoştinţelor aprofundate pentru explicarea şi interpretarea diverselor modalităţi de comunicare scrisă (genuri de texte ştiinţifice) şi orală (comunicări ştiinţifice) şi a convenţiilor ce guvernează redactarea textelor ştiinţifice în limba spaniolă în contextul studiilor de licenţă şi al comunităţii profesionale extinse (naţionale şi internaţionale). 3. Transferul conceptelor/principiilor/metodelor învăţate în activităţi de receptare a textului scris şi de producere vizând etapele procesului de scriere, organizarea şi dezvoltarea ideilor, structura textului şi strategiile de comunicare verbală orală şi scrisă la standarde specifice limbii spaniole specializate pentru discursul ştiinţific. 4. Utilizarea grilelor de criterii standard ale comunităţii academice/profesionale pentru evaluarea calităţii produselor comunicării academice scrise şi orale în limba spaniolă.

	5. Elaborarea unor lucrări scrise şi prezentări orale originale care să utilizeze principiile şi tehnicile de redactare consacrate în mediul academic, cu accent pe genurile predilecte din aria de specializare. 6. Realizarea sarcinilor de lucru individuale în contexte de autonomie/independenţă. 7. Participarea la realizarea de proiecte de lucru în perechi şi în echipă, cu accent pe asumarea de roluri în cadrul echipei de lucru în mediul academic. 8. Managementul propriei învăţări, diagnoza nevoilor de formare, monitorizarea şi reflecţia asupra utilizării eficiente a instrumentelor de muncă intelectuală şi a resurselor/tehnicilor/strategiilor de învăţare tradiţionale si TIC.

8. Conţinuturi

8.1 Curs practic	Metode de predare	Observaţii
Trecutul (săptămâna 14-15) Exprimarea trecutului în spaniolă (perfect compus, perfect simplu, imperfect, mai mult ca perfect) – studiu contrastiv. Folosirea timpurilor trecutului (modul indicativ) – forme regulate şi neregulate. Relatarea unor fapte şi acţiuni la trecut. Numeralul ordinal (100 + ….)	Expunere, învăţare prin cercetare şi descoperire, sistematizare, exerciţii de completare, de transformare, cu alegere multiplă, exerciţii de exprimare orală şi scrisă, de ascultare/ citire - înţelegere. Curs interactiv	
Informaţii utile (săptămâna 16) A cere şi a da informaţii. A cere şi a da permisiunea. A înţelege şi a menţine o conversaţie telefonică. Lexic tematic: telefoane mobile, gadgeturi etc. Imperativul afirmativ şi negativ. Folosirea formulelor de politeţe. Contrast tú/ usted. Lectură: Folosirea telefoanelor mobile	Expunere, sistematizare, exerciţii de completare, de transformare, cu alegere multiplă, exerciţii de exprimare orală şi scrisă, de ascultare/ citire - înţelegere. Curs interactiv.	
Planuri de viitor (săptămâna 17) Folosirea viitorului – forme regulate şi neregulate. Relatarea unor fapte şi acţiuni viitoare. A exprima intenţia, condiţia, dorinţa, impresii, aşteptări. A exprima acordul, dezacordul. Folosirea condiţionalului, SI condiţional. Organizarea zilei de naştere. Perifraze verbale. Lectură: Impresii despre curs.	Expunere, sistematizare, exerciţii de completare, de transformare, cu alegere multiplă, exerciţii de exprimare orală şi scrisă, de ascultare/ citire - înţelegere. Curs interactiv.	
Petreceri şi sărbători (săptămâna 18) Lexic tematic: obiceiuri, tradiţii, mâncare specifică. Adjectivul. Gradele de comparaţie. A exprima preferinţe, alternative. Lectură: Mâncare tradiţională spaniolă.	Expunere, sistematizare, exerciţii de completare, de transformare, cu alegere multiplă, exerciţii de exprimare orală şi scrisă, de ascultare/ citire - înţelegere. Curs interactiv.	
Amintiri (săptămâna 19) Timpurile trecutului (abordare contrastivă). Adverbul de timp. Structura naraţiunii. Citirea, înţelegerea şi nararea unei succesiuni de acţiuni Cântăreţi. Stiluri muzicale. Dansuri. Călătorii, vacanţe. Lectură: Vacanţa la Cancun (blog de călătorii).	Expunere, învăţare prin cercetare şi descoperire, sistematizare, exerciţii de completare, de transformare, cu alegere multiplă, exerciţii de exprimare orală şi scrisă, de ascultare/ citire - înţelegere. Curs	

	interactiv	
Contaminarea (săptămâna 20) Exprimarea unor stări sufleteşti, gusturi, preferinţe, opinii, dorinţa. Folosirea conjunctivului. A exprima fapte trecute, prezente, viitoare. Conectori logici. Pronumele relativ. Lexic tematic: mediul înconjurător, contaminarea (cauze, efecte, soluţii), conservarea mediului natural. Lectură: energiile regenerabile.	Expunere, învăţare prin cercetare şi descoperire, sistematizare, exerciţii de completare, de transformare, cu alegere multiplă, exerciţii de exprimare orală şi scrisă, de ascultare/ citire - înţelegere. Curs interactiv	
Comunicarea (săptămâna 21) Lexic tematic: învăţarea limbilor străine. A da sfaturi. Exprimarea opiniei. Motivarea opţiunilor. Aspecte pozitive/ aspecte negative. Lectură: Comunicarea non-verbală.	Expunere, exerciţii de exprimare orală şi scrisă, de ascultare/ citire - înţelegere. Curs interactiv	
Locul de muncă (săptămâna 22) A da sfaturi, a face recomandări. A exprima scopul. Folosirea formelor de condiţional, conjunctiv. Lexic tematic: profesii şi activităţi profesionale, oferte de muncă. Curriculum vitae.	Expunere, exerciţii de exprimare orală şi scrisă, exerciţii de citire - înţelegere. Conversaţie. Curs interactiv	
Proiecte (săptămâna 23) Folosirea viitorului – forme regulate şi neregulate. Relatarea unor fapte şi acţiuni viitoare. A exprima probabilitate, îndoială, supoziţii, condiţii. Organizarea unei zile de naştere, a unei călătorii, a unei activităţi. Perifraze verbale.	Expunere, exerciţii de exprimare orală şi scrisă, exerciţii de citire - înţelegere. Conversaţie. Curs interactiv	
Ştirile (săptămâna 24) Lexic tematic: ziare, reviste, televiziune, internet. Articole din ziare: formulare impersonală. Exprimarea opiniei. Motivarea opţiunilor. Redactarea unei ştiri. Lectură: articole din ziare din Spania.	Expunere, exerciţii de exprimare orală şi scrisă, exerciţii de citire - înţelegere. Conversaţie. Curs interactiv	
Timpul liber (săptămâna 25) Lexic tematic: activităţi de petrecere a timpului liber, pasiuni, sporturi. Folosirea conjunctivului. A exprima gusturi, dorinţe, ipoteze, condiţii. Elemente culturale: cinematografie.	Expunere, învăţare prin cercetare şi descoperire, sistematizare, exerciţii de completare, de transformare, cu alegere multiplă.Curs interactiv	
Stilul indirect (săptămâna 26) Lexic tematic: mijloace de comunicare. Vorbirea indirectă. Stilul indirect. Concordanţa timpurilor. Conversaţii telefonice. Reţete de bucătărie.	Exerciţii de lectură şi de înţelegere a unui text scris. Prezentarea ideilor principale. Conversaţie. Exprimare orală. Curs interactiv	
Prezentarea examenului de competenţă lingvistică (săptămâna 27) Prezentarea programei testului de competenţă lingvistică pentru acces la licenţă. Structură, model, bibliografie. Accesarea informaţiilor şi detaliilor organizatorice. *Bibliografie* Cadrul European Comun de Referinţă al limbilor *cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/**marco**/cvc_mer.pdf.* Grila CECR de autoevaluare. Pagina web a Catedrei de Limbi străine specializate (LSS) http: //lett.ubbcluj.ro/limbi_straine.htm	Expunere, exerciţii de completare, de transformare, cu alegere multiplă, exerciţii de ascultare – înţelegere, citire - înţelegere. Conversaţie, joc de rol. Curs interactiv	
Recapitulare pentru examen (săptămâna 28) Structurile învăţate.	Exerciţii, conversaţie. Modele de teste de	

	competență lingvistică. Curs interactiv	

Bibliografie obligatorie:

1. Alexandru Calciu, Zaira Samharadze, *Dicționar român – spaniol*, București, Editura Univers Enciclopedic Gold, 2009.
2. Alexandru Calciu, Zaira Samharadze, *Dicționar spaniol - român*, București, Editura Univers Enciclopedic Gold, 2017.
3. Aquilino Sánchez, Ma. Teresa Espinet, Pascual Cantos, *Cumbre Elemental*, Madrid, SGEL-Educational, 2000.
4. Diccionario de la Real Academia Española: www.rae.es/drae
5. Emilio Alarcos Llorach, *Gramática de la lengua española*, Colección Nebrija y Bello, Madrid, Espasa Calpe, 2003.
6. Raquel Pinilla/Alicia San Mateo, Cuaderno de ejercicios - Nueva edición, Madrid, Editura: Sgel, 2016.
7. Raquel Pinilla/Alicia San Mateo, Elexprés - Libro del alumno – Nueva Edición, Madrid, Editura: Sgel, 2016.

Bibliografie opțională:

1. Álvarez Olañeta, Pedro, Trinidad Bonachera Álvarez, *Vocabularul tematic fundamental al limbii spaniole*, București, Ed. Niculescu, 2003.
2. Focseneanu, Eleodor, *Dicționar spaniol – român*, Bucuresti, Ed. Teora, 1998.
3. González Garrido, Jorge, *Curso de español esencial*, Timișoara, Ed. Marineasa, 1998.
4. Loria Rivel, Gustavo Adolfo, *El español en serio* – Curs practic de limba spaniolă, Iași, Ed. Polirom, 2001.
5. Munteanu, Dan, Constantin Duhaneanu, *Gramatica limbii spaniole*, București, Ed. Niculescu, 1995.
6. Neagu, Valeria, *Dicționar român – spaniol*, București, Ed. Niculescu, 2002.
7. Niculescu Mizil, Aurora, *Teste de limba spaniolă*, București, Ed. Niculescu, 2002.
8. Pisot, Rafael, Loreta Mahalu, C-tin Teodorovici, *Dicționar spaniol – român de expresii și locuțiuni*, Iași, Ed. Polirom, 2002.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociaților profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- tematica este elaborată pe baza bibliografiei internaționale în domeniul predării limbilor străine;
- politicile lingvistice la nivel global și european încearcă să răspundă nevoilor crescute ale unei piețe a muncii și a cercetării științifice internaționalizate, astfel că limbile străine pentru studiu academic și pentru scopuri specifice sunt reprezentate la nivelul multor centre universitare
  - din țară (în domeniile vocaționale cum ar fi afacerile, dreptul, medicina, informatica, turismul dar și în cursurile ce vizează discursul științific în diverse domenii – chimie, fizică, științele educației, socio-umane și ale comunicării etc). A se vedea catedrele de profil și centrele de limbi străine din București, Timișoara, Iași etc
  - din străinătate (mai ales pe dimensiunile deprinderilor de studiu academic și al comunicării socio-profesionale), unde toate universitățile dispun de centre specializate în aspectele practice ale discursului specializat, jucând un rol esențial în formarea culturii instrucționale și academice. De exemplu: universitățile din Madrid, Barcelona, Valencia, Granada etc.
- conținutul predării dezvoltă abilitățile și deprinderile necesare studenților pentru specificul muncii de studiu și cercetare academică în condițiile internaționalizării învățământului universitar
- conținutul predării acoperă principalele aspecte practice în care se poate presupune că studenții vor folosi limba spaniolă în viitoarea lor profesie.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs practic	- prezența și participarea activă la cursul practic - îndeplinirea corectă și la timp a sarcinilor de lucru - însușirea vocabularului de specialitate - corectitudinea și adecvarea la cerință a limbii spaniole - capacitatea de a utiliza eficient limba spaniolă în contexte academice și profesionale specifice	- Examen scris/ Test de competență lingvistică (Înțelegere ascultare, înțelegere citire, exprimare scrisă, exprimare orală) de 2 ore, notat de la 1 la 10	100%
10.5 Seminar/ laborator/ proiect			
10.6 Standard minim de performanță			
Studenții vor ști să - utilizeze tehnici și strategii de ascultare, vorbire, citire și scriere pe teme din limbajul general de specialitate - utilizeze tehnici și strategii de învățare individuală pentru dezvoltarea competențelor de lectură a textelor academice, îmbogățire a vocabularului de specialitate utilizând resurse tipărite și electronice - redacteze texte academice (articol, eseu, raport de cercetare); prezentarea orală (seminar, dezbatere)			

- comunice în mediul academic prin intermediul proiectelor individuale şi de grup.

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar	Semnătura titularului de curs practic
20.03.2019			

Data avizării în departament	Semnătura Directorului de departament
20.03.2019	

Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ştampila Facultăţii